



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited
利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.mschongkong.com
26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - AUS, NZ, M. East, IPak, Red Sea, IA - Week 25, 2019

Version: 10.0
Update: 17/Jun

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							2nd Vsl (T/S If Only)	Served Region & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	Cy-cut & E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure		
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	预计二程船名 (如需中转)	航程及转运时间 (天)
25	Falcon	CONTI CHIVALRY	FK925A	YS3	3-Jun	/	18-Jun 16:00	18-Jun 16:00	19-Jun	20-Jun	20-Jun	/	Colombo(15)-Jebel Ali(21)-Abu Dhabi(23)-Hamad(24)-Dammam(25)-Umm Qasr(27)
25	Dragon-2	MSC Trieste	FD925W	YS3	3-Jun	/	16-Jun 22:00	16-Jun 22:00	17-Jun	19-Jun	19-Jun	/	KING ABDULLAH PORT (25)
25	Jade-2	MSC Mirjam	FJ924W	YS3	3-Jun	/	18-Jun 22:00	18-Jun 22:00	19-Jun	20-Jun	21-Jun	via Singapore	Accept Shanghai local non-DG cargoes to Red Sea, CY-IN code: SGSIN
25	Ingwe	MSC LUISA	ZF925A	WGQ4	3-Jun	/	19-Jun 22:00	19-Jun 22:00	20-Jun	21-Jun	21-Jun	via Singapore	Accept YTZ river region & DG cargoes to Red Sea, CY-IN code: SGSIN
25	New Wallaby	MAERSK SKARSTIND	920W	YS3	3-Jun	/	18-Jun 8:00	18-Jun 8:00	18-Jun	19-Jun	19-Jun	/	Brisbane(12) - Sydney(14) - Melbourne(17) , 177A
25	Capricorn	SEASPAN NEW YORK	HU925A	WGQ4	3-Jun	/	19-Jun 11:00	19-Jun 11:00	19-Jun	20-Jun	21-Jun	via Shekou & Singapore	Accept cargoes to Australia & New Zealand , 177R CY-IN code:HKHKG
25	Kiwi	SEASPAN NEW YORK	HU925A	WGQ4	3-Jun	/	19-Jun 11:00	19-Jun 11:00	19-Jun	20-Jun	21-Jun	via Shekou & Singapore	Accept cargoes to Australia & New Zealand , 177R CY-IN code:HKHKG
25	Seagull	SEASPAN NEW YORK	HU925A	WGQ4	3-Jun	/	19-Jun 11:00	19-Jun 11:00	19-Jun	20-Jun	20-Jun	/	Vung Tau (9)-Laem Chabang (12)-Tanjung Pelepas (15)-Singapore (16) , 177I

Remarks:
1. Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Except "Special Routing" or "Optional Space", please follow the most updated version of "CY-In code list" (which is updated to you by email or published on LINDO website) to arrange correct booking service for each POD & declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP.
2. C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
3. S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
4. Equipment free time is 9 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
5. Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
6. It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (deliver either Laden or Dock Receipt to the terminal or customs releasing after CY-cut time).
7. Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.

注意事项:
1. 上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准。除"Special Routing"或"Optional Space"外, 请按照最新公布的进港代码一览表(通过电子邮件发送或公布在联东船代网站)正确安排各个港口的订舱航线, 填制纸质装箱单(Container-Load-Plan)及预录电子装箱单(E-CLP)。
2. 箱号截止(如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS); 货主/订舱代理须于截止时间前按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。
3. 提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
4. 一般货柜(20'DV/40'DV/40'HQ)的免费用箱期为9天(自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日)。如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。
5. 进箱开始一般为预计离港日前5天; 根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。
6. 如货柜或场站收据交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
7. 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量(包括货重和总重)的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。